

I Kumisión i Fino' CHamoru yan i Fina'ná'guen i Historia yan i Lina'la i Taotao Tâno'
(Commission on CHamoru Language and the Teaching of the History and Culture of the Indigenous People)

Mina'Siento Sengkuentai Nuebi (#159) na Finaloffan Rigulát na Hunta
(Ginen i Zoom)
Huebes, Diha 6 gi i Fiberu 2025

Dinespensa:

Mendiola, Rufina F. (RFM);
Underwood, Robert A. (RAU);
Calvo, Devin S. (DCS) Won-Pat
Borja, Melvin (MWPB)

Dinespensa: Emplehao:

Calvo, Lucia (LC)

Manggaige:

Membro Siha:

Souder, Laura M. Torres (LMTS); Cristobal, Hope A. (HAC); Palomo, Rosa S. (RSP); Leon Guerrero,
Felixberto (FLG); Teria, Jimmy S. (JST); Flores, Teresita C. (TCF)

Emplehao Siha:

Concepcion-Duenas, Maria (MD-C); Concepcion, Savannah (SC); Constantino, Peter (PC); Cruz,
Elerida (EC); Lizama, Lucelle (LL); Tuncap, Piatra (PT); Santos, Francisco (FS)

Bisita Siha:

Sandi Nagy

Asunto	Nota	Aksion
I. Otden	Ta Fanásodda` gi i Zoom	Ha tutuhon si LMTS i hinta gi i alas 12:30 g.t.
II. Infresi	Mataitai i Inifresi yan i Tinanga.	
III. Sinigang i Membro yan i Emplehao Siha	Maninagang i membro yan emplehao siha nu as HAC.	
IV. Kinabâles i Membro Siha	6 na membro siha manggaige.	6 Nahong para kuorom.

V. Rinibisa yan Inadãptan i Tarehan Pã'go na Hunta	I Inapreban i Tarehan i diha 6 gi i Fiberu, 2025.	Mamuebi na u ma aksepta i Tarehan diha 6 gi Fiberu 2025. Minuebi: FLG Sinigondãyi:TCF Ma'apreba: Todu
VI. Inadãptan i Finaloffan	I Inadãptan i Finaloffan siha para diha 23 gi i Ineru, 2025.	Mamuebi na u ma adãpta i Finaloffan diha 23 gi Ineru 2025. Minuebi: TCF Sinigondãyi: FLG Ma'apreba: Todu
VII. I Sikritatian i Kumisión VIII. Ripot i Kumitehan Ekseketibu	<p>A. Humanities Grant Closeout - Pending</p> <p>A. Update on Self-Determination Exhibit; Open House Launch on March 7, 2025; schedule recording sessions to be included in online resource folders; se'pe for Open House: LMTS reported that the Self Determination Exhibit will launch on Friday, March 7, 2025, asking the board members to block their calendars. The 9:30am - 11:30am session will host the Governor, LT. Governor, Archbishop, Legislature, Judiciaries and Mayors. The 2:30pm - 4:30pm session will host the teachers, superintendent and principals. LMTS requested to host with light refreshments and desserts. HAC requested for signs for the morning and afternoon sessions. PT shared the exhibits for approval. LMTS described the panels. Any teacher can download the panel and use it as a teaching tool.</p> <p>B. Bill No. 42-38 (COR) relative to the status change, et al introduced by Senators Parkinson and Muña-Barnes; letters requesting support from Senators; comments to BBMR (2/3/25): <u>LMTS wrote to all senators asking for support and co-sponsors. As soon as we get word for a hearing, we need</u></p>	

IX. RIPÓT I ATMENESTRASION

to let board members know. Letters to the senators will be sent out tomorrow.

C. Fanaitai gi i Fino' CHamoru Campaign for Mes CHamoru: LMTS reported a Read-A-Thon or Read Aloud to take place not just for Mes CHamoru, but as an ongoing activity. RSP would like it to be strictly a Kumisións project. LMTS suggests starting planning during April so we can prepare our launch for Literacy Month which is in September. JST will connect us to teachers.

D. Na'kahâyi or Na'kahâya? clarification for website theme: LMTS reported the poster and books were approved for Na'kahâyi. LMTS needs approval for which one we will use for our theme. RSP says Na'kahâya is the right word and TCF also agrees that Na'kahâya is the right word to use. Consensus from the Fino' Committee is that we will use Na'kahâya. MDC will have PT change all book materials and other materials from Na'Kahâyi to Na'kahâya. LMTS stated going forward, we will use Na'kahâya. Note: Na'kahâya is one word.

A. Genealogy Lab and Website Launch, February 21, 2025 (MDC): MDC reported that the Kumisióñ will be launching our Genealogy Lab and Website on Friday, February 21, 2025 electronically.

B. Proclamation Signing for Ha'ānen Hila' Nāna, Friday, February 21, 2025, 2:30pm at the Governor's Conference Room
(MDC): MDC reported that the Proclamation signing for Hila' Nāna is on Friday, February 21, 2025 at 2:30pm at the Governor's Conference Room. Sinipok and Hurao will provide one student each to read a book in CHamoru to promote CHamoru Literacy. JST invited teachers and parents to the signing. JST reported that they may be able to provide 2 students to read. MDC will send out the Proclamation to the board members so they can see what section they can read.

C. School Library book distribution strategy for those packages not collected by schools (MDC): MDC reported that staff have been assigned for book distributions yesterday, a few staff have already

dropped some off this morning. We have 6 Public Elementary Schools, 1 Public Middle School, 4 Public High Schools, 2 Private Schools, 1 Charter School, 2 Military Schools, 17 Day Cares ready for delivery with a deadline date of 2/13/2025.

D. Multi-Media Production Schedule and Releases (PT): PT reported that we got the approval from the legislature from the Committee on Rules to start airing our videos on the legislature channel. We have already shared Siñot Juan Chaco for Linakngos Linakse' and Pãle Eric Forbes for Genealogy. PT shared the production schedule with the Board Members. LMTS reported that we have a lot of raw material and we are catching up on the edits. LMTS has been present to assist staff on the edits. LMTS says we will create a protocol for editing.

E. Update on Staff Professional Development activities (MDC): MDC reported that daily Fino' i Ha'ãni and reflections are ongoing daily. 5 staff members are enrolled in the module IV procurement class scheduled for 2/18/2025 to 3/25/2025. We will be planning our next staff professional development day for the end of this month. MDC's goal for the staff is to become knowledgeable in all of our products. LMTS says that the goal is for the staff to be fully immersed in the language and be able to report during the board meetings in CHamoru.

E. Preparation of List on Family Trees and Clan Names (PC/EC): LMTS reported that Siñora Lisa Bitanga has been volunteering her time to help get staff trained prior to our Genealogy launch. EC reported that they are working on a list of family clans with EC taking care of the South of Guåhan and PC taking care of the rest of Guåhan, and LC taking care of NMI. PC reported that they are working on trying to get families to donate their family trees and any documents they can share.

X. Kumité i Na'an Lugat (RAU)

- A. Recommendation of name changes for Tamuneng-Tomhom and Agana Heights-Tutuhan - Awaiting Dr. Underwood's Approval: Tabled to next meeting as RAU is not present.
B. Traditional Place Names Project Status and Plan of Action for FY 2025 - Pending: Tabled to next meeting as RAU is not present.

XI. GINAGAO PARA PINILA' (RSP/EC)

- A. Request from April Trinidad from Bureau of Statistics and Plans for the following "See Translation" - (Atan i Trinenslâda): RSP reported to change it to "Atan i Trinanslâda" for "See Translation"

XII. NUEBU NA ASUNTO

XIV. Pribilehun I PISU

- A. Komferensian Mañaina (JST): JST reported Family Language Revitalization Parents Conference 2/28/2025 at 8:00am - 3:00pm held at the Hyatt Hotel, the signing of the Mes CHamoru Resolution at 4:00pm.
B. Call for judges for the Inacha'igen Fino' CHamoru March 5 & 6, 2025 (TCF): TCF thanked the Kumisión for offering to cover the printing of the participants' certificates. TCF requested LMTS, PC, HAC to assist in the judging again.

XV. Anunsio Siha

- A. Kumisión Huntan Manggé'helo' - Diha 20 gi Fiberu 2025, 12:30 PM
B. Silibrasió i Ha'ānen Hila' Nāna - Diha 21 gi Fibreru, 2025
Mahuchom i hinta.

XVI. Finakpo'

Ma muebi na u ma
huchom i miteng gi i
eran alas 2:27g.t.

Minuebi: HAC
Sinigondayi: RSP
Ma'apreba: 6

Finitmāyan yan Fecha


ROSA SALAS PALOMO
Sikritarian i Kumisión

Fecha: Diha 19 gi i Fibreru, 2025



DR. LAURA M.T. SOUDER
Gé'helo' i Kumisión

Fecha: Diha 20 gi i Fibreru, 2025